

**Art of Communication**  
International Conference  
24-25 March 2017 – Warsaw, Poland  
organised by Interdisciplinary Research Foundation

Updated Programme

Friday, 24 March 2017

10:00 – 10:30 Registration

10:30 – 11:30 Session 1:

**Katarzyna Ciarcńska, University of Szczecin (Poland)**

Translator – the traveler between the worlds. Hans–Georg Gadamer's view on translation

**Beata Piecychna, The University of Białystok (Poland)**

What can a translation product communicate? Reflections on the margins of the sociology of translation

11:30 – 12:00 Tea/Coffee

**12:00 – 13:30 Keynote Speaker: Aniela Korzeniowska, Institute of English Studies, University of Warsaw (Poland)**

Loss and Gain in the Translation of the Non-Standard

13:30 – 14:30 Lunch

14:30 – 15:30 Session 2:

**Marta Jaskulska, Kazimierz Wielki University in Bydgoszcz (Poland)**

Public consultation as an act of communication - case study of spatial planning

**Silvia Molina, Technical University of Madrid (Spain)**

Metaphors and metonymies in Promotional Engineering Discourse

15:30 – 16:00 Tea/Coffee

16:00 – 17:45 Session 3:

**Sharaf Rehman, University of Texas Rio Grande Valley (USA)**

Graham Greene's *The End of an Affair*: God Caught in a Love Triangle

**Sheau-Shi, Universiti Sains Malaysia (Malaysia)**

Racism or Multiculturalism? The Portrayal of Ethnicity in Malaysian Film *Nasi Lemak 2.0* and *Hantu Gangster*

**Alessia Panteleenko, Belarusian State University (Republic of Belarus)**

The strategies of the audio and video tracks description in the film script

**Maryna Sauko, Belarusian State University (Republic of Belarus)**

Making film language accessible to blind and visually impaired audience

18:00 Wine Reception

Saturday, 25 March 2017

09:30 – 11:00 Session 4:

**Natalia Pałka, University of Nicolaus Copernicus (Poland)**

Communicating impoliteness. Phonetics of impolite utterances

**Shweta Kushal, Indian Institute of Management (India)**

Communicating the Tangible Hero: PM Modi's *Mann ki Baat* and the Construction of an Ideal

**Kamila Urszula Kuźmińska, European University in Warsaw (Poland)**

Implementation of the Artificial Intelligence Technologies in Computing Linguistics – the aspect of Natural Language Processing

11:00 – 11:15 Tea/Coffee

11:15 – 12:45 Session 5:

**Svitlana Chugu, Vinnytsia Institute of Trade and Economics of Kyiv**

**National University of Trade and Economics (Ukraine)**

Enhancing Reading Comprehension Strategies in EFL Examination Training

**Natallia Shliazhko, Pinsk College (Republic of Belarus)**

International Project

**Galina Saganenko, Sociological Institute of the Russian Academy of Sciences, Elena Stepanova, St.-Petersburg State Technical University (Russia)**

Effectiveness of Communications in Education

12:45 – 13:00 Tea/Coffee

13:00 – 14:30 Session 6:

**Ambrogino G. Awesta, Inholland University of Applied Sciences (The Netherlands)**

Miscommunication and the Clash of Civilizations

**Natia Khuluzauri, The Georgian National Museum, Ivane Javakhishvili  
Tbilisi State University (Georgia)**

Communication Strategy of the National Identity on the Example of the Museum  
Objects in Politically Transitional Era

**Maulana Mualim, New Bulgarian University (Bulgaria)**

The Jewish Contribution in Shaping America

14:30 – 14:45 Tea/Coffee

14:45 – 16:15 Session 7:

**Binod Mishra, Indian Institute of Technology (India)**

Friendship as Universal Culture in Kamala Markandaya's *Pleasure City*

**Nagendra Kumar, IIT Roorkee (India)**

The Diasporic Identity and 'Third Space': An Exploration of Jhumpa Lahiri's  
*Unaccustomed Earth*

**Anurag Kumar, Shri Mata Vaishno Devi University (India)**

Co-cultural Communication Perspective and Autoethnography: Reading Dr. Tulsi Ram's  
*Murdahiya* as a Dalit Life Narrative

16:15 – 16:30 Tea/Coffee

16:30 – 17:45 Session 5:

**Mehmet TUNAZ, Erciyes University, School of Foreign Languages (Turkey)**

Novice ELT Teachers' Perception of "Why Do Young Learners Misbehave?"

**Engin Evrim Önem, Erciyes University (Turkey)**

A gender based perspective on directness in requests in Turkish

**Roya Sharifi, Ehsan Shahghasemi, Zahra Emamzadeh, University of Tehran  
(Iran)**

Cross Cultural Schemata Iranian Women Have of American People

18:00 – Warsaw City Tour